

President: Joy Dunkerley (0428 617 830 or 02 6699 2967) Bard (Cherya) Email joy.dunkerley@gmail.com
Secretary: Chris Dunkerley CyC Bard (Kevrenor)
ASSOCIATION POSTAL ADDRESS: c/o 34 CIRCULAR AVE, SAWTELL NSW 2452, Australia
Phone Contact: 02 6699 2967 (+Manual Fax) Mobile 0409 393 059 Contact E-mail: kevrenor@ozemail.com.au
Web Pages: www.celticcouncil.org.au/cornish/nsw.htm



No. 375
July / August 2018
ISSN 1321-3199
Circulation: 110

Newsletter of the
Cornish Association
of **New South Wales**

PROGRAMME 2018

SYDNEY

Pasty Day at Betty's

Betty Bevins invites you to her home by the sea for a wonderful get together, from 11:30am

Sunday 12th August

**134 Narrabeen Park Parade,
Warriewood**



Always a wonderful day of proper Pasties, great company, chat and warm hospitality.

Please bring an item, or story, a song, or question about Cornwall to talk about - or just come for a pasty, a *'bit chat and a nice dish o'tay!*

Please bring a plate of food for afternoon tea.

Tea & Coffee provided, but bring your own other drinks. A \$5 contribution will provide you with a pasty and to cover other costs. Bring some extra change for a Raffle, or buy leftover pasties.

Betty's home is at 134 Narrabeen Park Parade, near the 'bend' & intersection with Melbourne Ave. Map online: <https://goo.gl/maps/d432E>

End of Year Lunch

Wed 21st November, 2018

City Extra, Circular Quay

At this restaurant in the Sydney Circular Quay area of the CBD - please reserve the date - details of the venue in a later newsletter.

FESTIVALS

Clans on the Coast - Celtic Festival

DICK BURWELL OVAL,
TOMAREE SPORTS COMPLEX,
NELSON BAY ROAD, NELSON BAY
9am SATURDAY 15TH SEPTEMBER 2018

admin@clansonthecoast.com.au

<http://clansonthecoast.com.au/>

WIDER COMING EVENTS

Southern Sons of Cornwall Inc

For more details contact: *Sonia Reuter*, Events Co-ordinator, and her phone number is 02 4421 8187 Her email address is: oneandall2@bigpond.com

THE MEMBERSHIP FEE FOR 2018/2019

Those receiving this by post will have their 'paid to' date on the envelope (eg. having 3-2018 on your envelope means it is now due) and a reminder letter, *whilst others will be reminded by email if they are un-financial.*

If you deposited direct into our bank on please let us know (as there was no reference on the bank statement for a deposit of \$15 on 14/6/18) .. we may not know who you are!!

Let us know if our records are wrong please – Joy on 0428 617830, or email joy.dunkerley@gmail.com

Committee News:

Bank account at 30/06/18 bal: **\$9,089.29**
Income year to date has been \$2,684.82
Expenses so far YTD \$2,336.90
... leaving a YTD Surplus of \$347.92

"I hope that as many as can will be at Betty's for her Pasty Day on 12 August. Always a lovely get together, with proper pasties. Thanks Betty and all who help. There are only 9 members still unfinancial with their fees, and I hope you all do renew! Don't forget our end of year / Christmas lunch on 21 November. I am hoping to see you there if treatment continues to go well"
Joy Dunkerley, President

You and your ideas are always welcome

Our Lending & Research Library



The full listing of books has been on the CANSW web site for some time, and following divestment of quite some material to the CAV and their Ballarat Branch in March a revised list has been published. The direct page link to view is:
http://members.optusnet.com.au/~kevrenor/canswlib5_alpha.xls

This can also be posted to you on request, It has Catalogue Id order & in alphabetical order on the members' web. To borrow books or other items please contact *Eddie and Eileen* on **02 9349 1491**
Email: ealyon45@gmail.com

Eddie Lyon, Librarian

Past Events

A day out for a Pasty

A lovely outing on Wed. 30 May to Bondi Junction for a number of our members, family and Celtic friends. A 'boughten' pasty lunch from Cousin Jacks. Thanks to David Evans for arranging, and to all who came.



Berry Celtic Festival

A number of our members joined with Southern Sons of Cornwall members down in Berry on Sat. 26 May for the 12th annual Celtic Festival, showing the Cornish colours and flag, and our CANSW banner.



MEMBERS MILESTONES

Best wishes to a number of members who have had reported health problems or medical procedures recently.

Congratulations to all those with birthdays during July & August.

Please let us know of your good news, special events, or of those who are ill.

Members travel news

Our member travel eg. Lyons recently crusing Polynesia, but while the young Dunkerley girls are away in Europe for Owen's wedding, and we await a report from Angeline Emery on the International Sea Shanty Festival in Falmouth, Leighton Thomas writes of his recent trip:
"Lesley and I have been away O.S. Including a wonderful 10 days in Cornwall. We had a delightful cottage for a week in Penzance up behind The Cornish Pirates rugby ground. A highlight for me was to go and sing with the Mousehole Male Voice Choir at their regular Monday night rehearsal. A choir of some 80 voices when all there with an amazing conductor Stephen Lawry, they made a sound as good as any I have heard. We also went to the Helston Furry Dance on 8th May which was spectacular. Visited many little harbours, the odd pasty and finally a few days with some close Cornish friends at Liskeard - thank you for the

news letter I really enjoy it, regards *Leighton Thomas*". [ps. If anyone is interested the cottage is called *Love Lane Cottage*, Love lane, Penzance. A truly beautiful cottage with a large area of garden. The owners are Mr and Mrs CR and SAL Wilkins].

QUOTE

"Launceston was of course one of the most important places on the North Cornwall [train] Line , the frontier town between Cornwall and England, with a sense of division about it – here the Celtic land really began, here lush Devon was left behind and austere Cornwall lay ahead. The fact that the GWR had a terminal here accentuated this – it had reached the foreign land but could go no further" - T.W.E Roche, The Withered Arm: Reminiscences of the Southern Lines West of Exeter', 1967

SOME CORNISH SURNAMES – a series

Penglaze – From pen-glas, green head or top. Placename Penglaze, Lansallos & St Allen.

Penhale / Penhaul – From pen-hal, end or top of the moor. Placenames in 23 parishes. Found in midwest and north Cornwall.

Penhaligon – From pen-helygen, end of the willow tree. Placename Penhaligon, Bodmin. Found in mid Cornwall.

Penhallow – From pen-hallow, end of the moors or downs.

Penhallurick / Penlerick – Placename Penhalurick Stithians, from pen-hal-lurekl top of cultivated land on the moor. Found in mid Cornwall.

Penhorwood – Possibly from pen-horth, end of ram's wood. Name first appeared in Kilkhampton Parish Register in 1620.

Penney / Penna – From pennow, tops/heads, or an-penna, the chiefest. Found in mid & north Cornwall.

Penneck – From pen-knegh, top of the hillock. Placename Penknight, Lostwithiel spelt Penknek in 1269.

Penprase / Penpraze – From pen-pras, end of the meadow. Placenames Penprase, Illogan, Praze in Crowan and St Erth parishes.

Penrice – From pen-res, end of the ford. Placename Penrice, St. Austell.

Penrose – From pen-ros, end or top of the heath / moor. Placename found in 10 parishes, in mid & west Cornwall.

Pentreath – From pen-treath, and or head of the beach. Placename Pentreath, Breage. Found in west Cornwall. [Dolly Pentreath, famous Cornish language monoglot speaker].

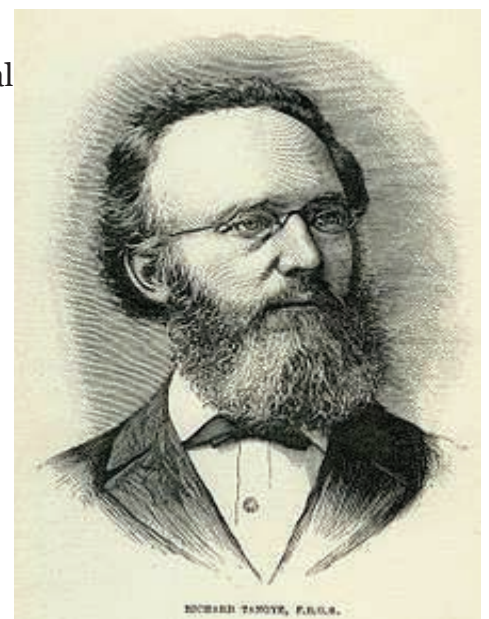
Penver – From pen+mur (mutates to ver), big hilltop.

Penwarden / Penwarne – From pengwernen, end of the alder trees. Placename Penwarne, In Mawnan, Cuby and Mevagissey. Found in mid, south east and north Cornwall.

SOME NOTED FOLK OF CORNWALL – a series

Sir Richard Trevithick Tangye - mechanical engineer, entrepreneur. Richard was born at Broad Lane, Illogan near Redruth on 24th November 1833. As the young son of a farmer, he worked in the fields until he was eight.

His father sent him to the Quaker Sidcot School near the village of Winscombe in Somerset, England, where he progressed rapidly and became a pupil-teacher. He then obtained a clerkship in a small engineering firm in Birmingham. He remained here for four years, gaining a complete mastery of the details of an engineering business. He introduced the system of a Saturday half-holiday which was subsequently adopted in all industrial businesses.



In 1856 he started his own business in Birmingham as a hardware factor and commission agent. His first customers were the Cornish mine-owners in the Redruth district.

In March 1857, Richard, with brothers James and Joseph, started a manufacturing business in Mount Street under the title of James Tangye and Bros.

Manufacturing hydraulic appliances and particularly lifting jacks, on 31st January 1858, their jacks were successfully employed in the launching of Brunel's steamship SS Great Eastern.

In 1859, his brothers Edward and George joined the company and they acquired the patent of the differential pulley-block in 1861. In 1862 James Tangye invented the Tangye Patent Hydraulic Jack. The company was commissioned to design the hydraulic systems for the UK's first funicular cliff railway in Scarborough, North Yorkshire, in 1869. In 1872 the two youngest brothers, Richard and George, became sole proprietors. They developed the company internationally, opening offices in Johannesburg, South Africa, and in Sydney, Australia.

Richard and his brother George founded the Birmingham Art Gallery in 1885. They also founded the Birmingham School of Art.

In 1894 Richard Tangye was knighted. Richard owned houses in Birmingham and London, and estates in Surrey and Cornwall, including the Glendorgal Hotel in Newquay.

He was the grandfather of the authors Derek Tangye and Nigel Tangye. Through his niece Helena Tangye Lean, he was a great-uncle of film maker David Lean.

Richard died at Coombe Bank, Kingston Hill, Kingston upon Thames, England on 14th October 1906.

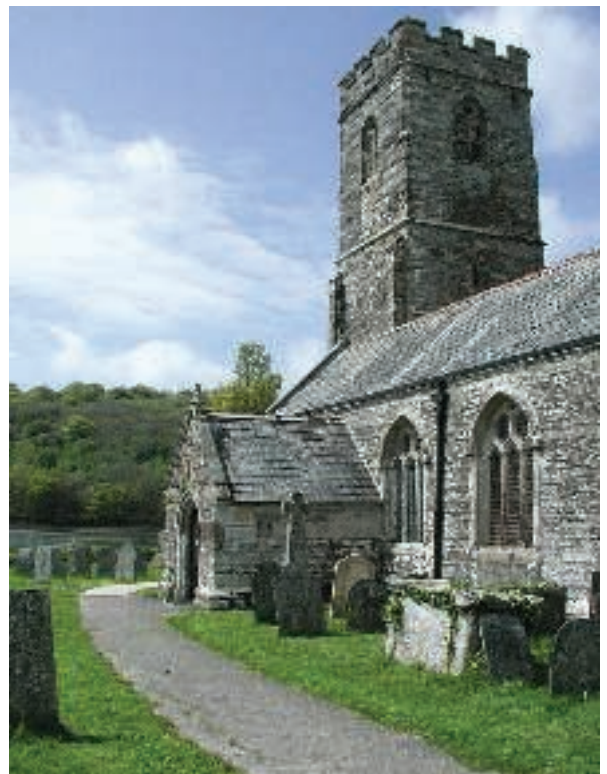
St Winnow Parish (in Cornish: *Sen Gwynnek*) is a civil parish situated in southern mid Cornwall, United Kingdom. Its name may be connected with either that of Saint Winnoc,

or perhaps Saint Winwaloe. It has a population of 328 at the 2011 census. The church town is on the east bank of the River Fowey south of Lostwithiel.



Part of the village of Lerryn lies within the parish as does the Chapel of St Nectan. The Redlake Meadows & Hoggs Moor, a Site of Special Scientific Interest is also in the parish. St Winnow was recorded in the Domesday Book of 1086 as San Winnuc. In 1644-45, some 90 people from the parish died of the plague.

St. Winnow, more properly St. Winnoc, was one of the band of Celtic priests and evangelists who consolidated and extended the Church in Britain after the withdrawal of the Roman Legions in the 5th Century AD. St Winnow Parish Church is a 15th Century, Grade 1 listed building set in an Area of Outstanding Natural Beauty.



The church stands on the same flat piece of land where the oratory of St Winnoc was erected at the end of the 7th Century. Of that thatched building, made of cob (mud and straw) nothing remains. Bench ends: C16 and early C17 with fine carving including figure of Cornishman in kilt and an elaborate ship. Chancel reseated. Elaborately carved rood screen continuing across east end of nave and south aisle, circa 1520.

Norman traces in north walls of nave, north transept and chancel. Partly rebuilt in C13. South aisle, porch and tower circa C15. Parts of north wall of nave, chancel and north transept rebuilt in late C19. Rubblestone with coursed stone to south aisle, porch and base of tower.

Around the 12th Century AD the first stone building was erected. There is a stillness, tranquillity and timelessness about the place which speaks of centuries of life and worship. A 15th Century foliated carving, also a charming verse welcomes the visitor: *‘Welcome friends, from here and there; Never mind the clothes you wear, God looks on the inward heart; Worship Him, in peace depart.’*

HOLY WELLS

Menacuddle Well



This well is in the Parish of Treverbyn situated to the north of St Austell in southern mid-Cornwall. Menacuddle Well, which is a Listed Building Grade II, survives as a small granite

building over a well basin. It is orientated east-west with the east wall built against the natural rock face. The structure measures 2.3m high by 2.74m wide and 3.45m long. It is constructed of large granite blocks and mortar, while the roof is also of large granite slabs supported on three massive ribs. In both the north and south walls is a pointed arched entrance with moulded granite surround and decorated capitals. There is a small rounded arched window in the west wall with an information plaque mounted on the exterior next to it. The floor of the well house is paved with granite. Water from a spring fills a stone basin at the east end of the well house, and drains out through the south door.

Menacuddle Well is located in an ornamental garden in a valley running north from St Austell. This holy well is considered to date from the late 15th century, and is said to be one of the most beautiful holy wells in Cornwall. It was restored in 1922 as a memorial to a member of the Sawle family, owners of the Menacuddle Estate, who died in World War I. Traditionally the water was used for healing weak children and ulcers as well as various other illnesses. Local tradition was to throw bent pins into the water for good luck.

CORNISH IN TASMANIA

From Bank of Cornwall Bank to ANZ:

From the CAV newsletter, an extract:

CAV member Val Goldsworthy found some information in *ANZ Bank – an Official History* authored by David Merrett, teacher in Economic History at Monash University, which mentioned the Bank of Cornwall. Quoting from page 10:

In March 1834, the Directors of the ‘Asia’ issued a prospectus in London and a little over a year later, in May 1835, received a Royal Charter from the Lords of Treasury.

The initiative for its establishment came from English merchants and men of capital.

A century later, the story of the Bank’s origins would be refashioned by the Australians to give pride of place to the principals of the small Cornwall Bank, which was established in Launceston, in Van Diemen’s Land, (now Tasmania) some seven years earlier.

Kinnear opened the ‘Asia’s’ first branch in the premises of the Cornwall Bank in Launceston,

in November 1835, and quickly moved to open a second branch in Sydney on 14 December. Another branch was established in Hobart in January 1836.

The Bank of Cornwall was formed in 1828, then was absorbed into the Bank of Australasia in 1835, and subsequently into the Australia and New Zealand Bank in 1951 - aka ANZ.

Cornish influences in Tasmania

Matthew Stevens has written to the CANSW. "My late father, George Stevens, through his involvement in the Southern Sons of Cornwall (in which he became interested as a result of researching my mother's family history) wrote a set of lecture notes on Cornish influences in Tasmania, which he presented to one of the SSofC conferences I'm sure these would be of use to someone". A copy in pdf format of the notes is available from our CANSW Secretary Chris Dunkerley.

A brief history of the Cornish fishing boats used during the evacuation of Dunkirk in 1940

Matthew Stevens also reported that his father had also told us that "My father published several books on a variety of subjects. I have been retrieving those of his books that were never formally published (assigning ISBNs from my own block), scanning them or recreating them from electronic files, and depositing them in the appropriate places".

"In 2010, he wrote a brief history of the Cornish fishing boats used during the evacuation of Dunkirk in 1940. I assume his interest was piqued, as he also served in the Royal Australian Navy during WWII and after."

"I have created a PDF facsimile of his *Cornwall Dunkirk Return* book, which he distributed to the members of the SSofC, and have deposited it with the National Library of Australia as a permanent record of his work. I would like to offer it to you also for your library. It is less than 1 MB" This is also available.

NEWS

Saint Piran sailed again, for Brittany

We reported some month ago that a sculpted statue of Saint Piran was being made in

Cornwall for transport to Brittany as the 100th statue to stand in the Valley of the Saints.



Between Guerlédan lake and the Monts d'Arrée, giants from the confines of history has been stood out one by one for 10 years. On the flank of a feudal mound located in the commune of Carnoët, the Valley of the Saints was born in July 2008.



Weighing 5 tons and standing 3.5m (11ft) high this beautiful statue was created by sculptors David Paton and Stephane Rouget. Carved out Carnsaw granite in the Trenoweth quarry near Mabe.

The giant statue traversed by road on truck and steam traction, via St. Mawes to Falmputh. It was loaded onto La Nebuleuse, a traditional tuna fishing boat which had come from Brittany, in Customs House Quay, Falmouth.



He sailed on 11th May on a glorious day, across the Mor Britanek (aks Le Chanel) to Paimpol, Brittany, where he went on by train, arriving on the 22nd. He now stands in the Valley of the Saints, near Carnoet, in mid Brittany south of Morlaix.

A proposed Merger of Devon & Cornwall Police, with Dorset Police.

Unlike the older borough police forces created in 1836 after the 'Municipal Corporation Act' of 1835, and rural parish police, the Duchy wide Cornwall Constabulary did not come about until 1857. It later subsumed other forces, such as Truro City police. The Cornwall and Isles of Scilly Constabulary was amalgamated with the Devon and Plymouth constabularies on 1 June 1967, bringing an end to over a century of independent policing in the county of Cornwall. Thus Devon & Cornwall police (D&CP) came into being.

Now a new proposal has suprisingly emerged from outside Cornwall; to further merge the D&CP with the Dorset police. Nicknamed 'Corset Police' this proposal is under active discussion, and the usual government faux consultation. Cornwall Council have had one confused debate on the proposal and for consideration of it's collective view, however at the time of writing Councillors have deferred consideration (while up country and government processes roll on).

PLAS AN TAVES – Everyday Cornish

This is Plas an Tavas = Language Place - Introducing you to some daily Kernewek, the ancient Celtic language of Cornwall today, to practice.

The end of June each year is designated as 'Speak Cornish Week', to promote use of the spoken and written language. Here is some information that will allow you to participate in SCW 2019:



Speak Cornish Week is all about celebrating the Cornish language. If you want your voice to join the many others here is a list of phrases for you to choose from. Just make a short video saying one or more of these phrases then upload your clip to one of our social media sites. Let's make the cornish language roar!

Ottani - here we are Ottavy..... here I am

- | | |
|----------------------------|---|
| ow tonsya - dancing | ow hwerthin - laughing |
| ow lamna - jumping | ow kewel - talking |
| ow hardhas - walking | ow nauyya - swimming |
| ow kans - singing | ow ponya - running |
| ow koska - sleeping | ow marghogeth - horse riding |
| ow krambla - climbing | ow parausi hanel - preparing breakfast |
| ow pobas baido | ow lowartha gardening |
| ow kul kreff - doing craft | ow kuntell bleujennow - picking flowers |
| ow lymna - painting | ow tybri dehen rew - eating ice-cream |
| ow studhya - studying | ow mordardha - surfing |
| ow pas drop - being bad | ow kalya - sailing |
| ow pas da - being good | |

You can also use them for position with y'n meaning 'in the'

y'n gegin - in the kitchen	y'n skol - in the school	y'n dhi - in the house
y'n mor - in the sea	y'n diwatti - in the pub	y'n hwel - in the mine

Or you can use yn meaning 'in' yn Kernow - in Cornwall

yn Kembra - in Wales	yn Alban - in Scotland
yn Powowas - in England	yn Londres - yn London

ow war'n meaning upon	
war'n troth - on the beach	yn dan - under
war'n mor - on the sea	yn dan an dor - under the ground
	nessa dhe - next to
gans - with	nessa dhe'n skol - next to the school
gans ow howetha - with my friend	



Pronunciation? Cornish is mainly phonetic

More: <https://www.cornwall.gov.uk/leisure-and-culture/the-cornish-language/cornish-language/>

Silly Sayings - Church notices

"For those of you who have children and don't know it; we have a nursery downstairs".

Cornish Web Sites

Cornish Global Migration Project

www.cornishmigration.org

The importance of the Cornish Global Migration Program, (CGMP) continues to grow. The growing number of visitors to the Program, both personally and via the mails, encourages the volunteers working with the program. The success of the program depends on them having the names of all migrants from Cornwall, whether to Britain or overseas recorded in the CGMP database.

The mission of the CGMP is to build a database of all emigrants regardless of how little information is available. The main interest comes from the family historian but the data also enables anyone who has a particular interest to establish certain statistics.

The CGMP is a non profit organisation working for the benefit of Cornwall To provide a comprehensive database, the CGMP is dependent on families recording their personal emigration information with the program. The database has about 38.000 names recorded from around the world.

The CGMP database is comprised of information submitted and should you wish to participate in the worthwhile program please contact the CGMP at: *CGMP, Murdoch House, Cross Street, Redruth, Cornwall, TR15 2BU, UK* Or Email: 16 cgmp@cornishmigration.org



Hall for Cornwall

The theatre venue only currently holds 900 people. It will be closed for 2 years for expansion. This will enable it to attract bigger productions. The project will cost £17 million pounds; the Council will contribute 2 million. A vote on this project is pending on 17 April.

South Crofty Mine

The mineral Lithium has been found in the water that fills the mine. Harvesting the lithium will make the pumping out operation cost effective. Drying the mine out will lead to the sale of copper and tin. A New Zealand company currently own South Crofty.



CANSW Public & Members Web Pages:

Please have a look through all the pages on our web site; especially the NSW 'Sites' pages developed by our own Dr John Symonds. Tell your friends! Suggested updates or new content are welcome.

www.celticcouncil.org.au/cornish/nsw.htm

Dates coming up ... Feast day of St. Samson of Dol 23 July, St. Sithney 4th August, St. Mawgan 24th



Editorial note: The content of this newsletter does not necessarily reflect official views of the CANSW, but rather contributors and sources! If someone is sick let me know (get-well message), or other news please!

The next Newsletter no. 376 is for September / October 2018 Copy Deadline is 9 September Contributions may be held for future use but more (electronic – emailed preferred) are welcome!

Nr. 375 LYTHER NOWODHOW - NSW

Editor: c/o 34 Circular Avenue, Sawtell, 2452 Phone: Mobile 0409 393 059 or Ph: 02 6699 2967 - Ring first for manual switch to FAX

Email: kevrenor@ozemail.com.au